



COMENTARIOS CNCA



CONFIDENCIAL — JULIO 2012

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

www.cnca06.org

Previa de la reunion del Area de Julio del 2012

En la Reunión del Comité de Área (“RCA”) que se llevó a cabo el 23 de Junio, pasamos dos mociones internas (“MI”): Una cubre los gastos de un miembro del Comité BTG del area para que asista al Vigésimo-Segundo Taller Anual de Contacto Temporal BTG que se lleva a cabo durante un fin de semana en Septiembre en la ciudad de Minneapolis; dicho gasto no debe superar \$725.00. La otra moción cubre los gastos de un representante de Archivos para que asista al taller anual de Archivos que se lleva a cabo en la Florida durante el mes de Octubre; dicho gasto no debe superar a los \$700.00 presupuestados.

Pasamos dos mociones de negocios viejos: El primero pide el reembolso de los gastos de viaje del PI/CPC CHAIR a los eventos de exhibición del PI/CPC. El segundo es para la solicitud de Marin de reestructurar sus sub distritos..

El Comité de Interpretación y Traducción (“I&T”) ha retirado la revisión mas reciente de las guías que habían presentado. Ellos van a presentar una versión actualizada en el futuro cercano.

I&T también presentó el siguiente tema de negocio nuevo: “Que el CNCA proporcione dos intérpretes Español/Inglés en cada taller de la asamblea de verano para evitar mas de 30 minutos de interpretación continua.” Me pidieron que presentara la moción relevante mas reciente como referencia. Esa moción es #1008-3: “Que CNCA siga proporcionando interpretación profesional simultánea Español/Inglés en las asambleas, interpretación simultánea de calidad profesional en todos los talleres de la asamblea, la Reunión de Área (incluyendo las sesiones de compartimiento de MDCD y MCD y dos comités permanentes en base rotativa para que no hayan mas de dos sesiones siendo interpretadas a la misma vez) Y que CNCA lo haga con el costo actual de \$60 por hora mas millaje y hospedaje; esto de acuerdo a la política sobre el reembolso de gastos de viaje de CNCA. Esta moción reemplaza las mociones: 9706-1, 0407-1, 0412-3, 0606-3, 0705-3, 0803-2, y 0912-5.” También para su referencia: El impacto financiero sería como \$500-\$2000 por año; dicha cantidad puede variar por bastante dependiendo de la distancia que tengan que viajar los intérpretes para llegar a cualquier asamblea de verano. Recuerden que las asambleas pueden llevarse a cabo en cualquier lugar a través de los condados de la costa, desde Crescent City hasta Monterey, y hasta el este en Vacaville en el Condado de Solano.

Los Oficiales de Área recibimos un número abrumador de sugerencias sobre temas para las Asambleas de Verano. Reducirlos a seis temas fue un desafío y llevó mucho tiempo. Consideramos a cada uno cuidadosamente y estamos realmente agradecidos por cada tema sugerido.

Siempre me emociono, particularmente, con las Asambleas de Verano de CNCA. Las Asambleas de Verano son lo que en especial me atrajo a Servicio General. Yo siento que los talleres son fácilmente accesibles a todos los miembros. Por favor considere invitar a sus ahijados, padrinos/madrinas y miembros de su grupo base. Sin duda, la Asamblea de Verano de CNCA es algo que no se pueden perder. Y eso que todavía ni he hablado sobre la reunión de negocio.

Muchas gracias por permitirme servir.

Jeff , Coordinador del Area

ESQUINA DEL DELEGADO

JULIO DEL 2012

Saludos Compañeros, Servidores de Confianza:

Hoy es el 1ro de Julio, el primer día del último cuarto del Panel 61. No puedo creer que hayamos completado tres cuartos de esta rotación de nuestros compromisos respectivos en el Servicio DE AA. No puedo hablar por ustedes pero estos pasados dieciocho meses para mí han sido borrosos, aunque he tratado de mantenerme en el momento y disfrutar la jornada. Así que mientras entramos en la parte final de nuestros compromisos de servicio, yo espero que sigamos con el mismo esfuerzo y entusiasmo que teníamos cuando comenzamos. Todavía queda mucho trabajo por hacer, esto incluye el ver para delante y ver donde va a estar nuestro próximo trabajo en AA.

Lo que he tenido en mente recientemente es el Tema del Taller de la Conferencia de Servicio General de este año: La **Seguridad en A.A.: Nuestro Bienestar Común.**"

Una vez, durante el curso de la semana de la Conferencia, los miembros de la Conferencia se dividen en grupos más pequeños y discuten el tema del taller, respondiendo a las siguientes preguntas:

¿Cómo podemos hacer que nuestro Grupo de Base sea un lugar acogedor y accesible?

¿Como puede ayudar el apadrinamiento en mantener nuestro mensaje de AA seguro?

De acuerdo con nuestras Tradiciones, como puede/ hace nuestro grupo para manejar situaciones que pueden surgir, tales como:

Conducta que perturba/INTERRUMPE la reunión

Actividad ilegal

Conducta no apropiada hacia miembros recién llegados vulnerables (por ejemplo, "Pasando el 13 Paso)

Emergencias (golpe/accidente/incendio/etc.)

El Taller fue uno de los aspectos más agradables de la Conferencia. En particular, me gustó la reunión más pequeña e íntima donde todos pudieron compartir su propia experiencia, fortaleza y esperanza sobre el tema. Como mi experiencia está limitada a mi grupo de base y las otras reuniones donde asisto, aprendí muchas cosas de las que anteriormente no conocía. Cosas tales como: en algunos grupos/reuniones, los recién llegados no se sienten seguros por la conducta no apropiada de algunos VIEJOS respetables. Es la responsabilidad de todos nosotros abogar por la persona nueva y no aceptar conducta que sabemos que está mal aunque venga de una persona, con autoridad percibida, en dicho grupo. Todo el que camine a través de las puertas de AA tiene el derecho de esperar un trato justo e igual, ¿cómo te sentirías tú si fuera tu ser querido quien esta pidiendo ayuda? Yo quiero animar a todos y cada uno de nosotros a que honestamente miremos nuestro propio comportamiento y motivos, también animemos a nuestro grupo base a que lleve a cabo un inventario sobre el tema antes mencionado.

"La unidad, la efectividad, y la sobrevivencia de AA siempre va a depender de nuestra voluntad continua de renunciar a nuestras ambiciones y deseos personales por la seguridad y bienestar común. Así como el sacrificio significa sobrevivir para el alcohólico en lo individual, también el sacrificio significa la unidad y sobrevivencia para el grupo y para todo la Comunidad de AA." AA llega a su Mayoría de edad .

Página 287-288

Amor y Servicio, Ken

ACTA DEL COMITE DE AREA - JUNIO 23 DEL 2012

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA - ACTA DE LA REUNION DEL COMITÉ, JUNIO 2012

La reunión mensual de Comité de CNCA se llevo a cabo el 23 de Junio en el Petaluma Community Center. Jeff abrió la reunión a las 12:30PM con la Oración de La Serenidad. Carrie, del Distrito 14, dio lectura al Preámbulo de AA. Laura del Distrito 09, dio lectura a la 6a Tradición y Gil, del, Distrito 12, dio lectura al 6o Concepto. Estuvieron presentes 5 ex-Delegados: Diane (Panel 35), Bob (Panel 47), Doug (Panel 53), Sharon (Panel 57) and David (Panel 59). 3 RSGs presentes. El acta y el reporte financiero del mes de Mayo del 2012 fueron aceptados tal y como fueron publicados en Los Comentarios de CNCA. Total de años de Sobriedad: 42 años.

Asistencia registrada: Votante=52, No-votante=28.

REPORTES DE LOS OFICIALES:

Delegado Ken: Posición de Custodio Clase B disponible (para los Estados Unidos). Nuestra Área tendrá elecciones del Tercer Legado para esta posición en Noviembre. El reporte trimestral de las contribuciones del Área 06 fue enviado con por error, el reporte correcto será enviado pronto. Cantidades actualizadas sobre el reto del Automantenimiento están disponibles en nuestra página de Internet. El video "Esperanza" estará disponible al final del año o en los primeros meses del próximo año. Puesto que en este año se celebraran elecciones para elegir al Presidente del país, es mejor hacer este video disponible después de la elección. Formularios para la encuesta de la membresía estará disponible en Agosto

Delegada Alterna, Padee: no hubo reporte

Coordinador de Área, Jeff: Los tópicos sugeridos para los Talleres de Trabajo de la Asamblea de Verano deben ser recibidos este día. Espero verlos a todos en el Foro Local.

Tesorera Stacey: \$9,500 en la cuenta de cheques, recibimos \$4,100 y gastaremos \$9,500 apro-

ximadamente. El balance en la reserva prudencial es \$8,888. El promedio de contribuciones por grupo es de \$21, un poco bajo, pero todavía queda una semana en el mes. La sección de Finanzas se encuentra en nuestra página de internet, nos gustaría saber que les parece.

Registrante, Raymundo: Encontramos 22 números de servicio, los cuales han sido enviados a sus Distritos, 28 números que no encontramos, pero estamos trabajando en esto.

Secretario, Richard: No hubo reporte

Coordinador de Asamblea, Agustín L: Guías e instrucciones para la petición de Asambleas del 2013 esta en nuestro sitio de Internet. Las fechas disponibles se encuentran en la sección de Comments y Comentarios.

Literatura/GV, Tony: El folleto "Viviendo Sobrio" tiene algunos cambios; GV Quote esta disponible en el internet y puede ser enviado diariamente temprano en la mañana. Seis nuevos e-books estarán disponibles pronto. Estamos monitoreando el problema de envió en las área Central y Norte de California.

Reportes de los Distritos

01 Monterey, Kirk: Elegimos nuevo MCDS y estará aquí en nuestra reunión del mes próximo; también elegimos nuevos registrante.

02 Salinas/San Benito, Mark: 2 nuevos RSGs, esperamos llenar las posiciones a mas tardar en Noviembre. Tendremos presentaciones sobre la descripción y requisitos para posición de Oficiales.

03 Santa Cruz, Russ: Terminamos con el proceso de configuración de nuestros sub-distritos, para que el trabajo del MCD sea mas balanceado, votaremos sobre esto en Julio. Estamos organizando una campaña para suscripciones al GV en Septiembre. Tratando de motivar la parti-

ACTA DEL COMITE DEL AREA JUNIO—2012

cipación a las reuniones con las Intergrupales y Servicios Generales.

04 Santa Clara Norte, Bob : La moción para crear un comité ad hoc para averiguar sobre una aseguranza que cubra todos los grupos; el costo será compartido entre los grupos que deseen participar; fue pospuesta para Septiembre. No tendremos Día de Los Fundadores, pero celebraremos nuestro Día de Unidad el 19 de Agosto en el Milpitas Community Center, de las 8 am a las 8pm, después habrá baile.

40 Santa Clara Sur, Chauncey: Todo tranquilo en nuestro Distrito; preparándonos para la Asamblea de Verano. Nuestro Día de Unidad se llevara a cabo el 18 de Agosto, con talleres de trabajo y oradores invitados.

05 San Mateo, Steve: Elegimos nuevo Coordinador de IP/CPC, esta posición estuvo vacante casi 2 años.

06 San Francisco, Karen: Elegimos nuevo Registrante para que cubra esa posición en este panel. 6 nuevos RSGs; continuamos discutiendo la estructura de Sub Distritos; estamos formando un comité para solicitar una Asamblea en el 2013. Aprobamos guías para el sitio de Internet. Orientación para IP/CPC el 14 de Julio a las 10am en la Oficina Central SF.

07 Alameda Norte, Bobbie: no hubo reporte.

70 Alameda Sur, Ray: El reporte del Delegado y Potluck estuvo excelente. Le hicieron bastantes preguntas al Delegado. El Este de la Bahía celebro su Día de Unidad, lo disfrutamos mucho. Necesitamos elegir Coordinadores para Archivos y BTG.

08 Contra Costa, Laura: 1 nuevo RSG y 1 nuevo alterno. Nuestro Distrito estará participando en el Foro Local a celebrarse en SF, colaboraremos con la venta de bebidas. Picnic el día 22 de Julio en el CC Service Center.

09 Solano Sur, Dave: Como mejorar la asistencia a los grupos que tienen mas tiempo? Planeando nuestro Día de Unidad en Septiembre.

90 Solano Norte, Pat: No tendremos reunión el 4 de Julio, ya que es día festivo. 1 nuevo RSG.

10 Marin, Carolyn: Discutimos sobre el uso del micrófono y sobre la compra de uno nuevo para usarlo en nuestras reuniones.

11 Napa, Randy: El Distrito agradece la visita del Oficial de Área. A veces esta es la única manera en que los miembros pueden compartir con los Oficiales. Los RSGs crearon un documento sobre la cronología de AA y esta disponible a cualquier Distrito; estamos trabajando en la aprobación de rótulos para ser puestos en autobuses. Taller de Trabajo de IP/CPC a celebrarse el día 15 de Julio.

12 Sonoma, Michael: 180 miembros presentes en nuestra barbacoa, 100 de estos llenaron el salón para escuchar el reporte del Delegado.

13 Lake, Phil: El Primer Festival de Sobriedad Intergruparal este fin de semana. IP/CPC esta colocando Folletos a lo largo del Condado. Tenemos 4 nuevos RSGs.

14 Mendocino, John: Reporte del Delgado el 15 de Julio. Los Sitios Web "Inland" y "Costal" tendrán directorios de reuniones.

15 Humboldt/Del Norte, Heather : 1 nuevo

ACTA DEL COMITE DE AREA JUNIO—2012

RSG en Eureka. Trabajando en las Guías para el Sitio de Internet. El Día de los Fundadores fue todo un éxito.

16 Lingüístico Central, Juan: El Distrito 16 estará celebrando sus 26 años el día 18 de Agosto en el Grupo Central - S.F. El Foro Local será los días 7 y 8 de Julio, estamos motivando la participación en los Grupos, incluyendo los que no tienen RSGs.

17 Lingüístico, Sur Eric: El Distrito estará celebrando su 17 aniversario el día 1o de Julio en el 748 Mercy St., Mt. View. Estamos motivando a los grupos a que asistan a la reunión de Distrito y trabajando para conseguir nuevas suscripciones a La Viña.

18 Lingüístico Norte, Isidro: Seremos 42 el próximo mes. Nuevo PO Box 1324, Santa Rosa, CA. 95402

19 Lingüístico Sur, Sur, Adrian: Estamos discutiendo el tener reuniones de Alanon en nuestros directorios. Buscando un coordinador para la reunión en Español en la cárcel de Santa Cruz. Estaremos celebrando nuestro 17 Aniversario el próximo 24 June del 2012, participaremos en el foro local colocando carteles y anuncios.

20 Lingüístico, East Javier: Estamos visitando los grupos que no tienen RSGs y motivándolos para que participen. Día de Unidad con el Distrito 16 para celebrar el 77 Aniversario de AA.

Comités Permanentes y Sub Comités del Área.

Archivos, Cynthia: En el 193 Mayhew, el 14 de Julio será nuestro próximo Día de Trabajo. Estamos discutiendo sobre la transferencias del formato “carrete a carrete” a formato digital. El día especial de “Casa Abierta” será anunciado pronto.

Servicio de Contacto BTG, Mary: 6 Distritos reportándose con 22 presentaciones y 85 solicitudes para contacto. A BTG le gustaría que más Distritos reportaran al comité aunque sea con “0” contactos.

Finanzas, Sharon: La mayoría de miembros se están reuniendo con los Comités Permanentes y han iniciado el proceso del presupuesto para el 2013. Se discutió el impacto financiero de la moción MI (moción interna).

CI/CPC, Padee: tenemos una pancarta nueva, estamos trabajando en varios asuntos. Buena participación con todas las visitas hoy de H&I, BTG Y PI/CPC. Un rompimiento de anonimato se presentó y no sabemos si vamos a poder oír de ellos. El próximo mes habrá una presentación sobre como se pueden hacer presentaciones en las escuelas.

Website, Bob: Discusión general acerca de traer Los Comentarios a la página web. **P.** Habiéndose aprobados el experimentar con CNCA Comments primero; También se experimentara con Los Comentarios? **R.** Si.

Interpretación y Traducción, Teddy: Estamos retirando las guías y estas serán presentadas el próximo mes con algunas enmiendas. El equipo de traducción estará en el Foro Local.

CNCA Comments, Scott: 1350, 117 primera clase, 1177 correo al mayoreo 1294 en total enviado por correo; más de 100 fueron descontadas por cuestiones de calidad.

Los Comentarios, Juan: 200 Impresos y 172 en primera clase.

DCM, Reunión de Compartimiento, Judy: Jennifer, del Distrito 12, presento sobre “Haciendo Servicios Generales Accesible”. El próximo mes, Paul Warren, del Distrito 08 va a presentar sobre “La manera de educar a reuniones oscuras”

ACTA DEL COMITE DE AREA JUNIO—2012

NCCAA, Diane: La Conferencia de Verano se llevara a cabo en Auburn los días Julio 6, 7 y 8. El reporte del Delegado Ken será a la 1 pm, del día sábado.

H&I, Diane: Nueva política para la distribución de literatura; el propósito es de ser mas transparente. La Comunidad Hispana esta eligiendo a un Coordinador para que liderar a las 5 Regiones Hispanoparlante recién formadas.

YPAA : No hubo reporte.

Reunión de Compartimiento de Literatura y GV, Tony: Se discutieron las Acciones Recomendables de la Conferencia. Se preguntó que era un libro de formato ASL. Habrá un video el próximo mes, y Richard presentara sobre el libro “Young and Sober” (Joven y Sobrio).

Foro Local, Adrián: Necesito informar a todos que estamos listos. También recibimos la literatura de la OSG. Necesitamos más registraciones y estas están disponibles en el sitio web. **P.** Si personas no tienen la registración de \$25.00 también van a ser admitidas? **Si.** Van a ser acomodadas.

Mociones Internas:

“Que CNCA financie la asistencia de un miembro del comité de BTG al 22vo Taller de Contacto que se llevara a cabo en Minneapolis los días 7, 8, y 9 de Septiembre del 2012, -- y que esta no exceda de \$725.00”

P. Que es TCWW? **R.** Un Taller de Contacto Temporario de Fin de Semana (Temporary Contact Workshop Weekend) –BTG es llamado de diferentes formas en diferentes lugares del país y este es una oportunidad de todas la entidades de estar juntos y discutir sobre como hacen las cosas. **P.** Se ha escogido algún miembro? **R.** Si, hubieron 4 personas disponibles e hicimos una elección. **P.** Ha sido esto revisado por el comité de finanzas?

R. Si, y también esta presupuestado.
>>> La Moción Paso, no hubo ninguna objeción
<<<<<<<<<<<<

“Que CNCA financie un representante de archivos para asistir al taller anual de archivos que se llevara a cabo en el Estado de la Florida, del 4 al 7 de Octubre del 2012; y que no exceda de lo presupuestado, \$700.00” Coordinador de Archivos Cynthia

>>> La Moción paso, no hubo ninguna objeción<<<

Séptima Tradición y descanso de 2:00 a 2:14 pm

Presentación de Negocios Nuevos:

Mociones:

“Que CNCA proporcione dos interpretes de Ingles /Español en cada uno de los Talleres en la Asamblea de Verano evitando así mas de 30 minutos de interpretación continua” — Preguntas al Comité I&T

P. Cual es el efecto fiscal? **R.** es de \$540.00 por hora, si hay un mínimo la cantidad puede subir a \$750.00 **P.** Es esta una traducción de calidad profesional? **R.** si, el requisito es de proporcionar traducción de calidad profesional. **P.** Cuando no están traduciendo, aun les estaremos pagando? **R.** Si. **P.** Ellos lo harán por tres horas. **P.** Tenemos muchas personas acá en el ACM, no están calificados? **R.** Hay preguntas entre profesionales y calidad profesional. Les pagamos a los dos igual **P.** Esta esto en el Presupuesto? ? **R.** No, no lo esta **P.** esto es para 3 talleres en 2 sesiones? **R.** si. **P.** En la manera que hemos hecho en el pasado ha creado algún problemas esto? **R.** Si, han habido veces que el orador va muy rápido y esto les ayudaría a traducir mejor. **P.** es esto solamente para 2 talleres? **R.** No esto es por 3. **P. Cual será el costo de transportación, alojamiento y**

ACTA DEL COMITE DE AREA JUNIO— 2012

R. Si. **P.** Dices que es mandatorio en las guías de proporcionar traductores profesionales; necesitamos cambiar las guías para traer esto como una nueva moción? **R.** Las diferencias entre profesionales y Calidad profesional es que el profesional lo hace por paga. **P.** Tenemos suficiente equipo? **R.** Si. Cual es el presupuesto anual por traductores aquí y en las Asambleas? **R.** El presupuesto es de \$11,440.00 para el 2012. **P.** Que pasa cuando el traductor profesional no esta disponible? Tenemos quien los remplacen? **R.** Ya hacemos esto; >>

El comité decidirá si la moción tiene que ser negocios del Comité/Asamblea
>>>>> Sera Negocio Nuevo en el Comité
<<<<<<<<<

Negocios Viejos:

Mociones:

“Que el coordinador de PI/CPC del Área sea reembolsado, de acuerdo con la política de reembolso del Área, por gastos de transportación para asistir eventos y exhibiciones de IP/CCP en CNCA; cuando dicha participación sea necesaria”. –Padee Coordinador de CNCA PI/CPC.

Discusión: Muy importante pagar estos gastos por dicho servicio y esto puede ser costoso.// Apoyamos esta moción y apreciamos el trabajo que esta persona hace.

>>>El coordinador pregunto el sentir del pleno. El Comité esta listo para votar. Se acordó requerir las 2/3 partes de los votos para que pase. Votación: Si=50; No=2 Abstención = 0.

Opinión de la minoría: Vagamente como soli-

citado, ya que estamos todos apoyando a PI/CPC y todo lo que conlleva; por lo cual me gustaría que fuera MI (moción interna).

No hubo moción para reconsiderar. ***La Moción Paso ****

Moción:

“Que el Distrito 10, del Condado de Marín, reduzca el número de Sub Distritos de 12 a 8” ---Distrito 10, Marin.

Discusión: El Coordinador pregunto el sentir del pleno. El Comité esta listo para votar: Se acordó requerir las 2/3 partes de los votos para que pase. Voto: Si=48 No=2 Abstención= 2

Opinión de la minoría: No Hay opinión.

>>>> La moción paso <<<<<<<<

Negocios nuevos:

“Aprobación de las guías de Interpretación y Traducción. Comité de I&T”.

Discusión: Se retira la Moción.

¿Que hay en tu mente?

La moción para traducción, dice que debemos de proveer traducción profesional en las Asambleas y calidad profesional en los talleres.

La reunión cerró a las 3:30 pm con “La Declaración de la Responsabilidad”

Sometida por Richad

Secretario de Actas del CNCA Panel 61.

Perdidas y Ganancias—Presupuestado vr. Actual

5:36 PM
5/27/2012
Cash Basis

California Northern Coastal Area
Profit & Loss Budget vs. Actual
April 2012

	YEAR-TO-DATE		
	Jan-April 2012	Jan-April 2012 Budget	YTD (Jan - April) \$ (Under Budget) \$ Over Budget
Ordinary Income/Expense			
Income			
Group Contributions	25,695.84	25,000.00	695.84
District Contributions	3,029.53	2,000.00	1,029.53
Tradition 7, Area Committee	1,033.25	1,000.00	33.25
Assembly Contributions	3,150.00	2,700.00	450.00
H & I Archives Rent	500.00	500.00	0.00
CNCA Comments Subscriptions	12.00	20.00	(8.00)
Personal/Misc. Contributions			
AA Event Contribution	1,105.81	0.00	1,105.81
CNCA Motions Book	10.00	50.00	(40.00)
Personal/Misc. Contributions	544.04	1,164.00	(619.96)
Interest Income/Prudent Reserve	2.20	2.33	(0.13)
Total Income	<u>35,082.67</u>	<u>32,436.33</u>	<u>2,646.34</u>
Expense			
Total Delegate Expense	3,078.14	3,376.12	(297.98)
Total Officer Expense	9,740.32	9,902.74	(162.42)
Committee Expense			
Total Archives	2,275.88	2,579.68	(303.80)
Total Bridging The Gap	570.28	919.34	(349.06)
Total Finance Committee	183.84	457.18	(273.34)
Total PI/CPC	72.20	466.66	(394.46)
Total Interp. & Translation Cmte	92.31	621.86	(529.55)
Total CNCA Website	573.72	640.79	(67.07)
Total CNCA Comments	2,169.83	2,778.34	(608.51)
Total ACNC Commentarios	863.45	848.00	15.45
Total Committee Expense	<u>6,801.51</u>	<u>9,311.85</u>	<u>(2,510.34)</u>
General Expense			
Total Assembly Expenses	7,901.20	8,135.00	(233.80)
Total Area Committee Expense	4,137.66	4,235.34	(97.68)
Total General Service Conference	1,200.00	1,200.00	0.00
Total Insurance Expense	491.00	500.00	(9.00)
Total Tax Fees: Federal/State	25.00	35.00	(10.00)
Total Tax Return Preparation	0.00	0.00	0.00
Total Returned Check/Bank Fees	35.37	11.68	23.69
Total General Expense	<u>13,790.23</u>	<u>14,117.02</u>	<u>(326.79)</u>
Total Expense	<u>33,429.09</u>	<u>36,707.73</u>	<u>(3,278.64)</u>
Total Other Income (Refunds/Rebates)	349.44	0.00	0.00
Net Income	<u>2,003.02</u>	<u>(4,271.40)</u>	<u>6,274.42</u>

Bank Accounts: April 30, 2012
 Operating Account 9,515
 Prudent Reserve 8,888

HOJA DE BALANCE

California Northern Coastal Area

Balance Sheet

As of April 2012

	<u>Apr 30, 12</u>	<u>Apr 30, 11</u>
<u>ASSETS</u>		
<u>Current Assets</u>		
Checking/Savings		
B of A Checking	9,514.82	2,256.59
B of A Savings	8,888.39	8,018.89
Total Checking/Savings	<u>18,403.21</u>	<u>10,275.48</u>
<u>Accounts Receivable</u>		
Accounts Receivable	0.00	278.70
Total Accounts Receivable	<u>0.00</u>	<u>278.70</u>
<u>Other Current Assets</u>		
Assembly Deposits		
2012 Post-Conference Assembly	4,810.00	0.00
2012 Election Assembly	600.00	0.00
2012 Summer Assembly	500.00	500.00
2011 Inventory Assembly	0.00	1,500.00
2011 Summer Assembly	0.00	1,464.00
2011 Post-Conference Assembly	0.00	4,535.00
2011 Pre-Conference Assembly	0.00	400.00
Total Assembly Deposits	<u>5,910.00</u>	<u>8,399.00</u>
Prepaid Insurance	859.29	830.10
1499 · Undeposited Funds	0.00	0.00
Total Other Current Assets	<u>6,769.29</u>	<u>9,229.10</u>
TOTAL ASSETS	<u><u>25,172.50</u></u>	<u><u>19,783.28</u></u>
<u>LIABILITIES & EQUITY</u>		
3900 · Operating Funds - Adjusted	14,836.48	5,144.40
Prudent Reserve	8,333.00	8,000.00
Net Income	2,003.02	6,638.88
Total Equity	<u>25,172.50</u>	<u>19,783.28</u>
TOTAL LIABILITIES & EQUITY	<u><u>25,172.50</u></u>	<u><u>19,783.28</u></u>

ASAMBLEA DE VERANO DEL 2012

**California Area Costal del Norte 06
DE LA CONFERENCIA DE SERVICIO GENERAL
PRESENTA:
LA ASAMBLEA DE VERANO DEL 2012
SABADO 11 DE AGOSTO DEL 2012
CENTRO DE RITO ESCOCES
2455 MASONIC DRIVE
SAN JOSE, CA**

8:30 a.m. – 9:30 a.m.

9:30 a.m. – 10:00 a.m.

10:00 a.m. – 12:00 p.m.

12:00 p.m. – 1:15 p.m.

Registro

Orientación

Junta de Negocios

Almuerzo

1:00 p.m. – 2:15 p.m.

Taller de Sesión I

- Atracción en vez de promoción en Servicio General y la Comunidad.
- Autonomía del Grupo vs. la estructura de servicio de AA
- Hablando con tu grupo sobre el Auto Mantenimiento – Superando la incomodidad

2:30 p.m. – 3:45 p.m.

Taller de Sesión II

- Manteniendo AA seguro para todos nuestros diversos miembros
- Jóvenes y Servicio General – Qué podemos aprender unos de otros?
- El Futuro de Grapevine & La Viña—Cómo es importante para su programa?

(Traducción disponible en todos los talleres)

4:00 p.m. - 4:30 p.m.

Informe

4:30 p.m. - 5:00 p.m.

¿Qué está en tu mente?

**TRAJE TU RADIO FM PARA
TRADUCCION SIMULTANEA**



Direcciones al Centro de Rito Escoces

Desde el North: 101 S a San Jose. Tomar la salida 390 para entrar a la CA-87 Guadalupe Parkway. Tomar la salida 3A hacia Curtner Ave. Girar a la derecha en la Curtner Ave. Hacer la primera izquierda hacia Canoas Garden Ave. Tomar la primera derecha hacia Masonic Drive. Destino está a la derecha.

Desde el Sur: 101 N., Tomar la CA-85N. Luego tomar la CA-87N hacia el centro de San Jose, y siga hacia CA-87N. Tomar la salida 3 hacia Curtner Ave. Gire hacia la izquierda en Curtner Ave. Gire a la izquierda hacia Canoas Garden Ave. Tome la primera derecha hacia Masonic Drive. Destino está a la derecha.

Desde el Este: I-880S hacia San Jose. Tomar la salida 4B hacia 101S (hacia L.A.). Tomar la salida 385B para incorporarse a la 280N (hacia el centro de San Jose). Tomar la salida 3A hacia Curtner Ave. Girar a la derecha en Curtner Ave. Tomar la primera izquierda hacia Canoas Garden Ave. Tomar la primera derecha hacia Masonic Drive. Destino está a la derecha.

ALOJAMIENTO

Radisson Hotel \$69

1471 North 4th
San Jose, CA. 95112(airport)
(408)841-4610
(408)437-8819-fax

Valido hasta Agosto 3

Crown Plaza \$89

777 Bellew Dr.
Milpitas, CA. 95035
(408)456-1289

Cnca tarifa de la asamblea (50 cuartos)

Valido hasta el 28 de Julio

Marriot \$89

301 South Market St.
95113
(408)280-1300

Tarifa de la asamblea (25 cuartos)

Valido hasta el 20 de Julio

Holiday Inn Express-doble \$85 king \$79

1350 North 4th St.
San Jose, CA. 95112
(408)46-1789

Tarifa de la asamblea

Valido hasta el 20 de Julio

REUNIONES AA (en San Jose)

Runiones la noche del Viernes

6:00 pm Weekend Starter Step Study,
Sat. Night Live Grp, 1388 South Bascom Ave.

8:00 pm Speaker Meeting,
Sat. Night Live Grp, 1388 South Bascom Ave.

7:30 pm Hora de Vivir (Español)
Club Alano de S.J., 1122 Fair Ave. & McLaughlin

Reuniones la noche del Sábado

6:30 pm How It Works,
Sat. Night Live Grp, 1388 South Bascom Ave.

8:00 pm Second Tradition Group,
2700 Booksin Ave (Willow Glen) San Jose, CA.

Sunday Morning Meeting

9:00 AM Cup of Coffee Group,
Alano Club of S.J., 1122 Fair Ave. & McLaughlin

Oficina Intergrupala: www.aasanjose.org/

MOCIONES DEL COMITE DE AREA Y ASAMBLEAS—JULIO 2012

COMITÉ DE AREA

Licitación de Asambleas:

Moción Interna:

Guías:

Presentación de Negocios Nuevos:

Negocios Viejos en la Reunión del Comité del Área:

Negocios Nuevos en el Comité de Área:

“Que CNCA proporcione dos interpretes de Ingles /Español en cada uno de los Talleres en la Asamblea de Verano evitando así mas de 30 minutos de interpretación continua” — Comité I&T

Tópicos de Discusión:

Mociones de la Asamblea de Área

Presentación de Negocios Nuevos en la Asamblea del Área

Negocios Viejos en la Asamblea del Área

“Que la frase “hombres y mujeres” en la primera línea del preámbulo de AA sea remplazada por la frase “personas de todas edades” para ser leído de la siguiente manera: “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas de todas las edades que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.” (Presentado por John. y Judy Del Distrito 13

Negocios Nuevos en la Asamblea:

“Que los viajes de los Oficiales del Área a cada Distritos sean limitados a dos veces por año, a menos que estos sean solicitados por el distrito” □ Distrito 07; Norte de Alameda

DESCRIPCION DEL SERVICIO DE OFICIAL DE AREA

SECRETARIO DE ACTAS

Usar la computadora (laptop) del Área y producir el Acta de la reunión de trabajo del Comité de Área y de las Asambleas. Enviar la información, el formato apropiado a los editores de CNCA Comments y Los Comentaristas, a los MDCs, coordinadores de los Comités Permanentes. En la Asamblea Pre-conferencia es de mucha ayuda que el secretario de actas tome nota sobre la esencia de las conciencias de los grupos que se comparten sobre los Tópicos de la Agenda.

Esta encargado de actualizar todas las formas y hacer copias; el de disponer del total de los miembros votantes y no votantes. Mantener las listas de registro de los asistentes, los formularios de presentación de mociones y los reportes de los comités de distritos tanto en ingles como español. Y estar seguro que también que hayan copias disponibles en la reunión del Comité de Área. Presentar gastos incurridos por transportación y copias. Atender a 2 –4 visitas a los distritos al mes.

El secretario actualiza el libro de Moción de CNCA durante el Panel y hace copias en folders y CDs para los miembros del Próximo Panel. Es de ayuda el tener algún conocimiento en computación y familiarizado con el envío por correo electrónico.

DESCRIPCION DE SERVICIO DEL OFICIAL DE AREA—REGISTRADOR

El registrador del Área mantiene el registro de los grupos y de los miembros del Comité de Área en CNCA y envía los cambios a la OSG. Los nuevos grupos son comparados con los datos de los grupos existentes para eliminar duplicación. La exactitud es importante. Imprimir las viñetas postales para \Los Comentarios y CNCA Comments es parte de sus funciones. A demás también mantiene la lista de MCDC y Oficiales y produce varios reportes para el Comité de Área y Distritos, tales como la asistencia a las Asambleas. Adicionalmente se te pudiera solicitar el imprimir viñetas postales a algún distrito.

Para las Asambleas el Registrador del Área llega temprano con las hojas de registración y esta presente hasta el final; manteniendo los records de la asistencia y analiza y reporta algunas tendencias sobre la asistencia. Antes de la Asamblea de Elección, el registrante imprime toda la lista de las personas elegibles para Oficial de Área.

El average de trabajo de ex registradores ha sido de 30 a 40 horas al mes. En los primeros días del Panel toma en consideración unas seis o diez horas adicionales por semana; para acostumbrarte a las actualizaciones.

Es necesario tener alguna experiencia previa en computación. Tener una dirección postal residencial, Teléfono y espacio para la computadora y para archivar, correo electrónico y un seria de mucha ayuda el conocer Microsoft Access

CALENDARIO DEL AREA

2012 –Panel 61

June	23—Area Committee Mtg
July	7, 8—Local Forum, SF, CA 6-8, 2012 — NCCAA, Auburn, CA
August	28—Area Committee Mtg 11—Summer Assembly, San Jose CA (Hosted by District 40) 25—Area Committee Mtg
September	14, 15, 16—Pacific Regional Forum, Fairbanks, Alaska 22—Area Committee Mtg
October	27—Area Committee Mtg
November	3—Election Assembly, Cloverdale, CA (Hosted by Districts 12 & 18) 24—Area Committee Mtg
December	15—Area Committee Mtg

FECHAS DE LAS ASAMBLEAS

PANEL 61_ FECHAS DE ELECCIONES

Asamblea de Verano: Aug 11; Scottish Rite Center
2455 Masonic Dr. San Jose
Anfitrión, Distrito 40

Asamblea de Elección
Noviembre 3, 1 Citrus Fair Dr.
Citrus Fair Grounds, Cloverdale, CA

PANEL 63—FECHAS DE LAS ASAMBLEAS

2013 Asamblea Pre-Conferencia
Abril 6 y 7 o Abril 13 y 14

2013 Asamblea Post Conferencia
Mayo 18; Napa County Fair & Events Center
1435 North Oak St. Calistoga
Anfitrión, Distrito 11

2013 _ Asamblea de Verano

Agosto 3 o Agosto 10

2013 _Asamblea de Otoño
Noviembre 2 o Noviembre 9

2014 _ Asamblea Pre-conferencia
Abril 5-6 o Abril 12—13

2014 _ Asamblea Post-conferencia
Mayo 10 o Mayo 17

2014 –Asamblea de Verano
Agosto 2 o Agosto 9

2014 _ Asamblea de Elección
Nov 1 o Noviembre 8

**** Si tu distrito esta considerando solicitar ser anfitriones de una Asamblea, por favor comunicate con Agustín, Coordinador de Asambleas. ac.p61@cnca06.org**

AA Grapevine / La Viña Subscription Information

Grapevine/La Viña Subscription Form

Please send _____ *Grapevine/La Viña*
copies for _____ years

Mail to _____

Street/PO Box _____

City _____

State _____ Zip Code _____

Mail this form & check or money order payable to:

The Grapevine
PO Box 16867
North Hollywood, CA 91615-6867

La Viña
PO Box 15635
North Hollywood, CA 91615-5635

AA Grapevine US Rate

1 Year : \$27.00

2 Years: \$51.00

Mail check or money order payable to:

The Grapevine

La Viña– Spanish Magazine

1 Year (6 Issues)

Within US \$12.00 Outside US \$14.00

2 Years (12 Issues)

Within US \$22.00 Outside US \$26.00

Mail check or money order payable to:

La Viña

CNCA Comments / Comentarios de ACNC Subscription Information

CNCA Comments Editor

Scott
cnca.comments@gmail.com

CNCA Comments Advisor

Richard
cncasec@sonic.net

CNCA Comentarios Editor

Juan
altanero@hotmail.com

CNCA Comentarios Advisor

Agustin

Si tu no estas recibiendo **Los Comentarios** o tienes alguna pregunta a cerca de tu suscripción, por favor contacta al Registrador de tu Distrito.

CNCA Comments Subscription Form

For a one-year subscription, make a \$6.00 check or money order payable to "CNCA" and mail it with this form to:

CNCA Comments
PO Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222

Mail to _____

Street/PO Box _____

City _____

State _____ Zip Code _____

English _____ Español _____
(please indicate which language you prefer)

OFICIALES DEL AREA PANEL 61 & INFORMACION DEL AREA

Delegado

Ken
delegate.p61@cnca06.org

Secretario de Actas

Richard
secretary.p61@cnca06.org

New York, NY 10163
212-870-3400
www.aa.org

Alterno Delegado

Padee
altdelegate.p61@cnca06.org

Coordinador de las Asambleas

Agustin
ac.p61@cnca06.org

CNCA

PO Box 884222
San Francisco, CA. 94188-4222
www.cnca06.org

Coordinador

Jeff
chair.p61@cnca06.org

Coordinador Literature/ Grapevine

Carlton
Litgv.p61@cnca06.org

Tesorera

Stacy
treasurer.p61@cnca06.org

Pacific Regional Trustee

Rod
rbbetone@aol.com

Registrador

Raymundo
registrar.p61@cnca06.org

General Service Office

P.O. Box 459
Grand Central Station

Reuniones de Comités Permanentes y Sesiones de Compartimiento de CNCA

Se llevan acabo los 4th Sábados de cada mes. Sesión de compartimiento de los MCDs a las 10:00 a.m

Archivos se reúne 11:00 AM. Para mas información contactar Cynthia achiveschair.p61@cnca06.org. Los archivos de CNCA esta localizado en 193 Mayhew Way, Walnut Creek CA 94597-2065.

- **Uniendo las Orillas** se reúne a las 11:00 AM. Para mas información contactar a Mary. at: btg-chair.p61@cnca06.org.

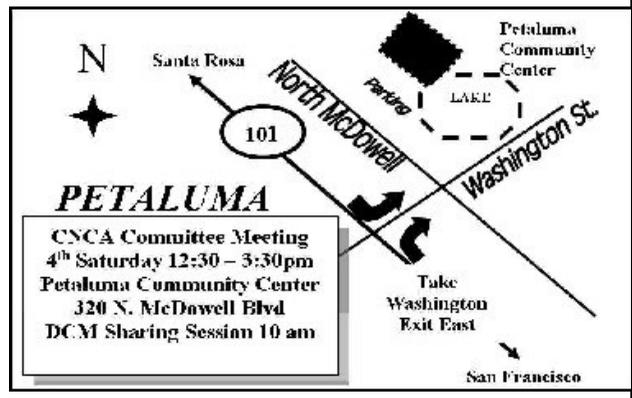
- **Información Publica-Cooperación con la Comunidad Profesional** a las 11:00 AM. Para mas información contactar : Padee at altdelegate.p61@cnca06.org.

- **Reunión de compartimiento de los MCDs** se reúnen a las 10:00 AM en el Crafts Room.

- **Comité del Sitio Web:** se reúne a las 11:00 AM. Para mas información al webcom.p61@cnca06.org.

- **Comité de Interpretación & Traducción:** se reúne a las. Para mas información, contactar : translation.061@cnca06.org.

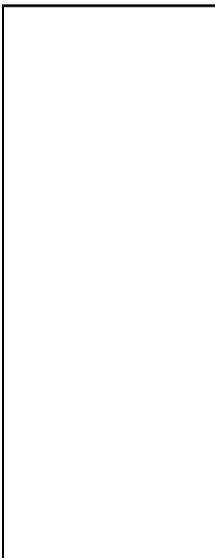
- **Grapenine / La Viña / Literatura** se reúne a las 10:00 AM www.aagrapevine.org



California Northern Coastal Area
P.O. Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222

RETURN SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORGANIZATION
US POSTAGE PAID
FELTON, CA
PERMIT No. 7



COMENTARIOS CNCA